Index

Achurch, Janet, 99
A’Court, Sir William Pierce, 46
Addison, Joseph, 76
Cato, performed at Leicester House, 35–6
Aladdin
performed by PoWs, 137
Alcott, Louisa M., 86
Alet, Comte d’, 71
All Is True. See Henry VIII
Altrincham Garrick Society, 234
amateur Shakespeare, post-war attitudes to, 197–9
Amateur Stage, The, 199
Amelia, Princess, 35
An Evening with Shakespeare
performed in Luxembourg, 208
Ancoats Brotherhood, 99
Angelo, Henry, 229
Angoulême, Duc d’, 117
Anne Hathaway’s Cottage, 94, 103
Anspach, Margravine of, 78
satirical poem on Lady Albina
Buckinghamshire, 72
satirical poem on Pic-Nic Club, 74
The Smyrna Twins
performed at
Brandenburgh House, 71
theatricals at Brandenburgh House, 71–2
Anthony and Cleopatra
performed at Minack, 187
Aristophanes
Lysistrata, performed in Geneva, 209
The Frogs, 186
Arne, Thomas, 37
Artful Dodger, The, 90
As You Like It, 43, 76, 177, 188, 194
excerpted for spouters, 88
performed at Brownsea Castle, 165
performed at Cambridge, 66–7, 88, 89–91
performed at Dulwich, 248
performed at Kilkenny, 226
performed at Ruhleben, 135
performed at Wynnstay, 47
performed by Ben Greet, 173, 174, 178
performed by Pastoral Players, 164, 165
performed on Brownsea Island, 191, 216, 251
Atkins, Robert, 104, 181, 189, 250
Austen, Jane, 57, 119, 226
Mansfield Park, 47
Ayckbourn, Alan, 155
Baker, George M., Capuletta, 86–7
Ballet Nonsense, performed at Colditz, 138
Barbican Theatre, 161
Barham, Richard, 81
Barlow, Patrick, 198
Shakespeare, The Truth, 198
Barnard, Sir Henry, 130
Barrymore, Earl of, 32
Barthe, Nicolas-Thomas, Les Fausses infidélités,
performed in London, 229
Bateman, Leah, 156
Bath Drama Club, xiii
Baylis, Lilian, 181
Bayly, Haynes, A Legal Fact, performed at Hampton Court, 81
BBC, 229
Beale, Dorothea, 186
Beaumarchais, Pierre de, La Mère coupable, read in London, 239
Becher, William, 57
Beckett, Gilbert Abbott à, The Siamese Twins,
performed by US troops at Baltimore, 132
Bennett, Alan, works performed at Bolton Little Theatre, 246
Benson, Frank, 99, 101, 166, 172, 186, 195
Bergerac, Berenice de, Oxford Pageant of Victory, 171
Berkeley, Colonel William, 7, 78–9
Berkeley, Lady Elizabeth. See Anspach, Margravine of
Berkeley, University of California at, 178
Bernard, John, 88
Berriman, John, 157, 216
Index

Berry, Duc de, 117
Berry, Mary, 117
Best, Jonathan, 202
Betty, William, 32, 63
Bickerstaff, Isaac, *The Padlock*, performed in Madras, 52
‘Big Society’, 212
Bird, John H., 132
Birmingham Repertory Theatre, 102
Bishopstoke Village Players, 176
Blakeney, Master, 6
Bradley, A. C., 14
Bradfield College, 166
Bradford, Muriel, 117
Bradford, Simon, 197
Brendanbury House, 71, 72
Brecht, Bernt, 220
Breccy, Vicome de, 72
Brett, Simon, *An Amateur Corpse*, 197
Bridges, Robert, *Achilles on Scyros*, performed at Cheltenham, 186
British Council, 120, 123
British Drama League, 198
British Women’s Club of the Taunus, 214
Brooke, Frank, 23
Brook, Lord, 112
Brownsea Open-Air Theatre, 155
Brudenay, Master, 190
Brudenay House, 71, 72
Buckstone, John, 37
Buckinghamshire, Lady Albina, 119
Bulwer-Lytton, Sir Edward, 83
Bunch of Amateurs, A, 198
Bunch of Amateurs, The, 198
Burghersh, Lord, 115
Burney, Charles, 37
Burney, Frances, *See* d’Arblay, Madame
Burt, Hermann, 143
Bury Garrick Society, 234
Buskin, Captain Sock, 83, 87
Butlin, Billy, 212
Byron Excelsior Club, 84
Byron, George Gordon, Lord, 113, 118, 121
Cade, Dorothy Rowena, 20, 162, 182–7, 190
Cadiff, Andy, 198
Cairnes, Miss, 33, 41
Calandrini, François, 112–13
Calandrini, Madeleine, 113
Calvo, Clara, 135
Cambridge Amateur Theatrical Society, 67, 88, 89
Cambridge Shakespeare Festival, 155, 194
Cambridge University Press, 217
Campbell, Lady Archibald, 164
Candolle, Augustin Pyramus de, 117
Canford School, 167
Canning, Countess, 117
Canterbury Old Stagers, 18, 85, 242
Carey, Henry, *Chronothemotological*, performed in Lympstone, 37
Carleton, Patrick, 105
Carlisle, John, 28
Carlo (performing dog), 61
Carolina Playmakers, 180
Carolina, Princess, 35
Carr, Sir John, *The Stranger in Ireland*, 59, 61, 63, 65
Carrington, Reverend, 28
Cass, Sir Geoffrey, 214
Cavell, Susannah
A Bold Stroke for a Wife, staged by Colonel Berkeley, 78
Chambers, Haddon, 133
Chapterhouse, 155
Charington, Charles, 99
Chartism, 18
Cheltenham Ladies’ College, 186
Chichester Festival Theatre, 161
Christie, Agatha, 155
Churchill, Charles, 112
Cinderella
performed by PoWs, 147
*Circe*
performed by PoWs, 139, 141
City of London Sinfonia, 202
Clark, Patty Lee, *The Admirable Miranda*, 180
Clarke, Aidan, 188–9

© in this web service Cambridge University Press

www.cambridge.org
Index

classical tragedy, outdoor revivals of, 167
Clinton, Sir Henry, 124
Collins, William, *Ode on the Passions*, 59
Colman, George
*The Jealous Wife*, performed in New York, 125
Colman, George, the elder. See Garrick
*The Fairy Tale*, 201
Colman, George, the younger
*The Iron Chest*, performed in New York, 125
*Copenhagen Theatre Circle*, 210
Conduit, Catherine, 35
Conduit, Sir John, 35
Congreve, William, 76
Cooke, Master, 63
Cooper, James Fenimore, 115–16
Cooper, Thomas, 89, 108
*Copenhagen Theatre Circle*, 210
*Cordelius*, 226
performed at Kilkenny, 63, 226
performed by American troops in New Hampshire, 131
Courtyard Theatre, 161
Cox, Robert
*The Merry Conceited Humours of Bottom the Weaver*, 24, 200
Craig, Gordon, 165–6
Craig, Wendy, 157
Craven, Lady. See Anschap, Margravine of Crawford, Gladys, 100
Crucible Theatre, 161
Cumberland, Richard, *Remarks upon the Present Taste for Acting Private Plays*, 51
Cumberland, William, Duke of, 35
Cunningham, Dan, 141
*Coriolanus*, performed at Kilkenny, 226
performed at Wynnstay, 47, 204
staged by Colonel Berkeley, 78
Dalton, Gustavus, 63
Dant, Alan, 147
Danvers, Henry, *A Conjugal Lesson*, performed at Hampton Court, 81
d’Arblay, Alexandre, 116, 238
d’Arblay, Madame, 116
Dartmoor prison, 131, 134–5
Davies, Robertson, *Tempest-Tost*, 197
Delacorte theatre, New York, 250
Delaval, Lord John, 31
Delaval, Sir Francis, 51, 70
Delingpole, James, 243
Demuth, Avril, 186
Dench, Dame Judi, 16, 213
Dering, Anthony, 26, 30–2
Dering, John, 28
Dering, Sir Edward, 17, 23, 24, 26–30
Dick Whittington
performed by PoWs, 137, 148
Dickens, Charles, 68, 69, 83
*A Christmas Carol*, performed by PoWs, 147
Dillon, Lisa, 193
Dimond, William, *Stage Struck*, performed at Gibraltar, 81
Dingle, Desmond Olivier, 198
Diplomats and other civilian expatriates as performers, 19, 112–23, 207–10
Dixon, John, 137
Donne, Mr, 28
Douglas, Lennard, 157
Dressing-Up Box Theatre Company, 211
Dryden, John
*All for Love*, performed at Blenheim, 33, 41
*All for Love*, performed at Winterslow House, 38
*Mr Limberham*, 77
*The Indian Emperor*, performed at court, 222
*The Indian Emperor*, performed at Mr Conduit’s house, 35
Du Maurier, Daphne, 186
Duncan, R. J., 138, 143
Duncan-Jones, Cecily, 135
Edgeworth, Maria, 53
Eliot, T. S., 15
Elizabeth I, represented in pageants, 172
Elizabethan Stage Society, 103–4
Elliott, Denholm, 139–40
eurythmics, 186
Euripides, *Agamemnon*
performed at Oxford, 166
performed at private schools, 166
Evans, Gwenan Lloyd, 212
*Everyman*, 178
performed by Ben Greet, 174
Eynard, Jean Gabriel and Anna, 117
Fairfax, Miss Eva, 165
*Fast Train*, A, performed by Ingoldsby Club, 81
Favret, Mary, 240
Fector, William, 51
Feely, Terence, 159
Fielding, Henry
*Tom Thumb*, apocryphal amateur performance, 76
Finlayson, Wallace, 141
Finn-Brit Players, 208
Fitzgerald, Sir John, 131
Fitzhardinge, Earl. See Berkeley, Colonel William
Index

Fletcher, John
The Spanish Curate, 28, 30–2
The Tamer Tamed, performed at Brandenburgh House, 71
Flintoff, Ian, 208
Folger Shakespeare Library, 14–15, 20
Foote, Maria, 78
Foote, Samuel
The Mayor of Casterbridge, staged by Colonel Berkeley, 78
Fortescue, E. M., 168
Fortune, Victor, 137
Fox-Keswick, Richard, 91, 92
Fox, Henry, 38
Fox, Stephen, 38
Fox-Strangways, Lady Susannah, 37, 38
Fox, Stephen, 38
Frailty, Thy Name is Woman performed in Copenhagen, 210
Francklin, Thomas, The Earl of Warwick, performed at Salisbury, 224
Frankfurt English-Speaking Theatre, 209
Frederick, Joseph, The Beehive, performed for the Duke of Wellington, 130
Frenchman, Michael, 192

Garber, Marjorie, 140, 145, 253
Garibaldi, Giuseppe, 91
Garrick, David, 13, 38, 68, 70, 76, 78, 95, 112, 175, 206
A Peep Behind the Curtain, 49
and Wynnstan theatricals, 70
Catherine and Petruchio, performed at Gibralter, 81, 110
Catherine and Petruchio, performed at Kilkeny, 226
Catherine and Petruchio, performed in New York, 124
Catherine and Petruchio, recommended to amateurs, 82
Catherine and Petruchio, staged by Colonel Berkeley, 78
Cymon, performed at Salisbury, 224
Florezel and Perdita, 69, 80
Harlequin's Invasion, 68
Jubilee procession, 161, 188
Ode, upon dedicating a building . . . , 68, 119
performances in grounds of villa, 175
Ragandjaw, 112
Ragandjaw, performed at Alresford, 81–2
The Fairies, 201
The Jubilee, 68
Garrick, David, and George Colman the elder
The Clandestine Marriage, performed at Kilkeny, 59
Gateley, K. Edmonds, 154

Gay, John, 33
Geneva, 111–13, 116–22, 209
Geneva English Drama Society, 209
George II, King, 35
Gibney, Daniele, 215
Gieldlud, Sir John, 160, 161
Gilbert and Sullivan, 133
The Mikado, performed by PoWs, 138
Gilbert, Michael, Death in Captivity, 244
Gilbert, W. S., Sir Gilbert and Sullivan
Rosencrantz and Guildenstern, 149, 150
Giles, Sidney, 161
Gillray, James, 72
Blowing Up the Pic-Nics, 74
Diletanti Theatricals, 74
The Pic-Nic Orchestra, 74
Gillum, Mr, 51
Gisborne, Thomas, 47
Globe, See Shakespeare's Globe
Godwin, E. W., 164, 165–6, 184
Good, George, 135, 139
Goodlofle, Michael, 137, 138–9, 141, 142, 207
Grant, Albert, 91, 233
Grant, Ulysses S., plays Desdemona, 131
Granville-Barker, Harley, 93, 104, 234
Grattan, Henry, 53
Green, Michael, 154
The Art of Coarse Acting, 21
Green, Paul, The Lost Colony, 180
Greenaway, Peter, Prospero's Books, 161
Greet, Sir Philip Barling 'Ben', 20, 172–82, 189, 191, 195, 201, 211
acting editions of Shakespeare, 174, 176–8, 181
morality, 175–6
performances at schools and colleges, 175
performances in aristocratic parks, 175
performances in municipal gardens and parks, 175
performs before President Roosevelt, 179
Greville, Colonel Henry, 72
Grimaldi, Joseph, 230
Grose, Francis, 88
Grose, Francis, 88
Gross, Mises, 40
Guards' Burlesque, 133
Guest, Hon. Frederick, 165
Gumbleton, Master, 28
Hampstead, Master, 65
Guthrie Theatre, Minneapolis, 162
Guthrie, Tyrone, 21, 105, 136, 159–61
Hamlet, 3–4, 5, 13, 25, 32, 55, 80, 146, 194
amateur performance perceived as burlesque, 84
burlesqued, 88, 148–50
excerpt performed by US troops at Baltimore, 132

© in this web service Cambridge University Press
www.cambridge.org
Hamlet (cont.)

excerpts performed in Copenhagen, 210
fictitious private performance, 211
performed at Kilkenney, 55–6, 226
performed at St George’s Hall, 103
performed by Ben Greet, 178
performed by Middlesbrough Little Theatre, 157–9, 216
performed by PoWs, 137, 138, 142
performed off Sierra Leone, 2–3. 110, 111
performed on Second Life, 17
staged by Chartists, 89
Hamlet Travestie, 87
Hamlet: The Ravin’ Prince of Denmark!!, 88
Hampton Court, 81
Hanneker, Thomas, 41
Harding, Mike, Fur Coat and No Knickers
performed by Bolton Little Theatre, 154
Hare, Arnold, 43
Harris family, 18, 37–46, 210, 216
private theatricals criticized, 44, 46
Harris, Elizabeth, See Harris family
Harris, Gertrude, See Harris family
Harris, James, 112, See Harris family
Daphnis and Amaryllis, performed at Salisbury, 39
Miscellanies, 233
Harris, Louisa, See Harris family
poem to Miss Henchman, 43, 45
Harrison, Jennie, 101
Hartopp-Wigley, Edward, 52
HAVERTY, Joseph Patrick,
Hawkes, William, 219
Hawkins, William, 219
Hayes, Lawrence, 159
Hazel, E. J., 148
Heast, Philip Randolph, 178
Heilsham, Master, 63
Henchman, Miss
poem to Louisa Harris, 43, 45
Henry IV part 1
22, 23, 26, 27, 28, 47, 194,
205, 244
performed at Berkeley Castle, 24, 204
performed at Castletown House, 23
performed at Jacobean court, 27
performed at Kilkenney, 24, 63–4, 226
performed at Oxford, 247
performed at Wynnstay, 24, 47, 204
performed before Duke of Wellington, 204
performed before Flemish ambassador, 27
performed in Brussels, 208
performed in Florence, 113–16
performed in Geneva, 116, 207
Henry IV part 2, 27
performed at Wynnstay, 47
performed in Brussels, 208
Henry IV parts 1 and 2
excerpts performed in pageant, 171
performed at Surrender, 17, 23, 24, 26–30
Henry V, 5, 30, 70, 132
excerpt performed in military tattoo, 171
excerpt performed in pageant, 171
excerpted for spouters, 88
performed by Middlesbrough Little Theatre, 161
staged by Marquess of Anglesey, 210
Henry VI part 3
excerpt performed in pageant, 170
excerpted for spouters, 88
Henry VI parts 2 and 3
excerpts performed in Copenhagen, 210
Henry VIII
excerpt performed in pageant, 171
Henry, Leigh Vaughan, 135
Hervey, George, 112
Heys, Edwin T., 92–3, 94, 102, 108, 213, 234
Heywood, Robert, 28
Hill, Aaron
Zara, performed at Winterslow House, 38
Hill, Lord Arthur, 130
Hobart, Mrs. See Buckinghamshire, Lady Albina
Hodder, George, 84
Hoenelaars, Ton, 134
Hogarth, William, 82, 91
The Indian Emperor . . ., 33–5
Holderness, Graham, 219
Holland, Peter, 30, 220, 252
Hollow Crown, The
performed in Luxembourg, 208
Home, John, The Douglas, fictitious domestic production, 207
Homer, 186
Hong Kong Amateur Dramatic Club, 242
Horniman, Annie, 93, 234
Hot Fuzz, 198
Houston, Aubrey Davidson, 136
Howard, Maggie, 100
Howden, Lord, 130
Howe, General, 124
Hudson, Gilbert
Pickering pageant, 168, 169, 170
Hughes, John
The Siege of Damascus, performed in Geneva, 112
Humpherson, Frank, Shakespeare for Amateurs, 108

© in this web service Cambridge University Press
www.cambridge.org
Index

Hunt, Leigh, 68
Hussey, Miss, 41

Ibsen, Henrik, 18, 66, 94, 101, 135
Peer Gynt, 99
Pillars of Society, performed by Stockport Garrick Society, 95, 99, 100
The Lady from the Sea, performed at Bolton Little Theatre, 134
Illyria, 155
Inchbald, Elizabeth, 71, 74, 227
Ingoldsby Club, 81
Innes, Michael, Hamlet, Revenge!, 211

Jack of the buttery, 28
Jackman, Isaac, All the World’s a Stage, performed for the Duke of Wellington, 130
Jackson, Barry, 102, 104, 106, 107, 149, 153
Jarvis, Bob, 145
Jefferies, Richard, 187
Johnson, Samuel, 12
London, 61
Jonson, Ben, 12, 67, 76, 110
Julius Caesar, 68, 232
burlesqued, 81–2
excerpt performed by US troops at Baltimore, 132
performed at Kilkenny, 226
performed by internees, 242
performed by Westminster schoolboys, 35
staged by Colonel Berkeley, 78
Jung, Dr, 142

Keeling, Captain William, 2, 110, 111
Kelly, Mary, 106, 169–70
Kemp, Charles, 14
Kemble, John Philip, 63, 68, 76, 77, 79–80, 116, 117, 226
Kemble, Stephen, 204
Kemp, Mr, 28
Kenrick, William
Fattistaff’s Wedding, performed at Brandenburgh House, 71
Kent, William, 67
Kenyon, Lord, 52
Kilkenny Theatre (1902), 62
Kilkenny theatricals, 24, 26, 46–64, 65, 70, 79, 113, 214
political value, 62
remembered, 117
King John, 14, 68, 80, 195
performed at Kilkenny, 63, 226
performed at Rochester, 117
staged by Colonel Berkeley, 78
King Lear, 77
fictitious amateur production, 198

performed at Kilkenny, 226
performed by PoWs, 138
performed by Stockport Garrick Society, 99
Kinnock, Lord, 208
Kipling, Rudyard, Puck of Pook’s Hill, 187, 188
Knowles, Sheridan, 83
Virginibus, performed at St Vincent, 128
Koch, Frederick, 180, 181
Kotzebue, August von, 76
Lovens’ Vows, fictitious domestic performance of, 47

La Martelière, Jean Henri Ferdinand, See Schiller, 229
Lake Worth Playhouse, Florida, 190
Lampe, John Frederick
Pyramus and Thisbe, 201
Langrishe, Master, 63
Langrishe, Mr, 59
Lascelles, Frank
Oxford pageant, 168, 186
Pageant of Empire, 172
le Texier, Anthony, 71, 72
Lee, Nathaniel, Mithridates, performed at Holyrood, 222
Lennox, Georgiana, 35, 36, 38
Lennox, Lord William, 130–1
Leveridge, Richard
Pyramus and Thisbe, 201
Lewis, Matthew ‘Monk’, 59
Liddell, Maria, 114
Lillo, George, George Barnwell, 52
Little Theatre movement, 19, 65, 92, 201, 233
Llewelyn, Desmond, 141, 142
Loder, Robert, 141, 142
London Transport Players, 106
Longstreet, James, 131, 241
Louise, Princess, 35
Love Story (1944), 187
Love’s Labour’s Lost, 4, 202
Lowerson, John, 218
Lullin, Charles Michel, 116–18, 209
career in counter-espionage, 116
translates Richard III, 72
Lullin, Nancy, 117
Luscombe, Christopher, The Shakespeare Revue performed at Bolton Little Theatre, 154
Lynch, Declan, 215
Lynn, Neville, The Thespiian Papers, 85
Lynn, Ralph, 147
Lytton, Lady, 133

Macbeth, 68, 80, 86
burlesqued, 87
Index

Maccbeth (cont.)
excerpts performed in Copenhagen, 210
fictitious disastrous performance, 233
performed at Kilkenny, 63, 226
performed at Little Dalby Hall, 226
performed at Wynnstay, 47
performed by PoWs, 148
performed by Stockport Garrick Society, 99
performed in Florence, 114
performed in Geneva, 112–13
performed in Helsinki, 208
performed in Luxembourg, 208
performed in New York, 124
quoted on sundial, 38
Macdona, Charles, 156
Macdonald-Bell, Andrew, 156
Macleay, Percy, 170
Macklin, Charles, 13
Maddern market Theatre, 103–5, 161
Mallet, David
Elorna, performed at Salisbury, 37, 40–6, 80
prologue to Cato, 56
Manchester Athenaeum, 8, 89
Manchester Shaksperian Society, 89
Manchester University, 89
Manouch, Frances, 28
Mansel, John, 116, 139, 141
Mansfield, Lady, 133
Marlborough, John Churchill, 1st Duke of, 32
Marlowe, Christopher, Edward II, except
performed in pageant, 170
Marple Garrick Society, 234
Marshall, Norman, 7, 107, 198–9, 248
Marsollier (Benoit Joseph Marsollier des
Vivitieres), Camille, performed in
London, 210
Martyn, Benjamin, 68
Mary, Princess, 35
Masefield, John, Good Friday, performed by
PoWs, 242
Massinger, Philip, 110
Mathews, Charles, 82
Mathews, Charles James, 114, 115
Mayhew, Henry, 231
McIlvaine, Brian, 139
McKellen, Ian, 133
McKibbin, N. M., 136, 143–5
Mendelson, Felix, 201, 202, 249
Merchant of Venice, The, 99, 143
burlesqued, 87
excerpt performed by Ingoldsby Club, 81
excerpt by US troops at
Baltimore, 132
performed at Bolton Little Theatre, 153, 205
performed at Cambridge, 66–7, 88, 89–91
performed at Great Hucklow, 106, 206
performed at Kilkenny, 59, 206, 226
performed at Oxford, 247
performed at Wynnstay, 47
performed by Manchester Athenaeum, 89
performed by Middlesbrough Little Theatre, 108, 236
performed by Oxford Theatre Guild, 252
performed by PoWs, 143–5, 206
performed by Stockport Garrick Society, 93–4, 95–9, 101
popularity, 206
recommended to American amateurs, 181
used in charade, 83, 231
Merry Conceited Humours of Bottom the Weaver,
The, See Cox, Robert
Merry Wives of Windsor, The
performed at St Vincent, 19, 125–9, 205
performed at Wargrave, 52
performed by Manchester Athenaeum, 89
performed by Stockport Garrick Society, 99
performed in Brussels, 208
performed in Luxembourg, 208
recommended to American amateurs, 181
Middlesbrough Little Theatre, 21, 106, 108,
156–61, 191, 194, 206
auditorium, 157, 160
Midsummer Night’s Dream, A, 23, 27, 65,
76, 108, 152, 155, 166, 177, 181, 187, 189,
231, 244
abbreviated, 24, 176. See Colman, George, the
elder; Cox, Robert; Garrick, David; Lampe,
George Frederick; Leveridge, Richard;
Sedgwick, Reverend
abbreviation performed in Wolvercote, xi
fictitious open-air performance, 164
performance history of, 200–2
performed at Bolton Little Theatre, 154
performed at Chapel Hill, 181
performed at Christchurch Priory, 193
performed at Crean, 184
performed at Dartmoor prison, 135
performed at Richmond, 205
performed at Simla, 133
performed by Bath Drama Club, xiii
performed by Ben Greet, 173, 174, 176
performed by PoWs, 142
performed by Richmond Shakespeare Society,
188–9
performed in Frankfurt, 209
performed in Strasbourg, 208
performed on Brownsme Island, 192, 193
’Pyramus and Thisbe’, 4, 21, 76, 84, 177, 201,
202–3, 205, 216–17
recommended to American amateurs, 181

© in this web service Cambridge University Press

www.cambridge.org
Index

rediscovery of, 178, 201
used in charade, 231
Military personnel as performers, 19, 83, 87, 110, 122–31, 204, 207
Milton, John
A Maske Presented at Ludlow Castle (Comus), 31
Minack Theatre, 20, 161–3, 182–7, 189, 190, 196
Mirfield, 1
Mitchell, Roy, Shakespeare for Community Players, 188
Moiseiwitsch, Tanya,
Shakespeare for Community Campaign for, 123
Monks, Aoife, 139
Monk, Walter Nugent, 10, 103–5, 154, 172, 195, 199
Monks, Aoife, 252
Montagu, Elizabeth, 43
Moody, Jane, 218
Moon, Gerald, Corpse!, 228
Moody, Jane, 43
Montagu, Elizabeth, 43
Monks, Aoife, 139
Morgan, Macnamara
The Sheep-Shearing, 42
The Sheep-Shearing, performed at Salisbury, 18, 37, 40–6, 80
Morgan, Maurice, 13
Morris, William, 101
Morton, H. V., 101
Morton, J. M., Box and Cox, 87
performed by US troops at Baltimore, 132
Morton, Thomas, 70
Morton, Thomas, The Way to Get Married, 48
Mountrioy, Lord, 61
Much Ado About Nothing, 232, 244
excerpts performed in Copenhagen, 210
performed at Wynnstay, 47
performed by Ben Greet, 174, 182
performed by Bolton Little Theatre, 108
performed by Richmond Shakespeare Society, 174
performed in Florence, 114
Mundy, Captain George Valentine, 125–9
Murphy, Andrew, 89
Murphy, Arthur
Zenobia, performed in Lymington, 37, 40
Nash, H., 165
National Theatre, 14, 92, 107, 108, 136, 152, 161, 162, 208, 212, 231, 236
campaign for, 92, 106–7
‘National Theatre of Hohenfels’, 136, 244
National Theatre, American, 250
Neville, Richard Aldworth, 19, 112–13
New Shakespeare Company. See Open-Air Theatre, Regent’s Park
New World Theatre Group, 258
New York Historical Society, 124
Newnham, Lieutenant-Colonel, 130, 133
Noble, Adrian, 201
Normanby, Lord. See Phipps, Constantine
Norwich Players, 103–5
Noyes, Alfred, ‘Shakespeare’s Kingdom’, 172
Oberammergau, 173
O’Brien, William, 37, 222
‘Ode to Shakespeare’, 110
O’Hara, Kane
Midas, performed by Pic-Nic Club, 76
O’Keeffe, John, The Agreeable Surprise
performed at Brandenburgh House, 72
Old Price Riots, 79–80
Old Vic, 181
Olivier, Laurence, 136, 139
O’Neill, Eliza, 57–6, 113, 214, 226
open-air performance, 133, 154–6, 161–96, 205, 208, 217
Open-Air Theatre, Regent’s Park, 155, 181–2, 186
Orgel, Stephen, 139
Othello, 136, 193
acted by Delavals at Drury Lane, 51, 70
burlesqued, 82
declared unsuitable for amateurs, 83
excerpt performed by US troops in Baltimore, 132
performed at Kilkenny, 57, 226
performed at Ruhleben, 135
performed at Wynnstay, 47
performed by US troops during Mexican war, 131
performed in New York, 125
rehearsed in Pisa, 113
staged by Colonel Berkeley, 78
Otway, Thomas, 61, 76
Caius Marius, 225
The Orphan, performed at Kilkenny, 59
Venice Preserved, performed at Kilkenny, 57, 59, 227
Venice Preserved, performed in Geneva, 117, 119
Oxford Theatre Guild, 252
Oxford University Dramatic Society, 20, 166
‘Pageant of Ancient Empires’, performed at Cheltenham, 186
Pageants, 167–72, 180, 186, 187, 195, 216, 218
Paget, Henry, Marquess of Anglesey, 210
Painter, Susan, 214
Palace Court Theatre. See Bournemouth Little Theatre
Papp, Joseph, 250
Parker, Anthony, and Louis Napoleon
Kenilworth pageant, 171, 172
Parker, Louis Napoleon, 167–72, 195
Drake of England, 172
Sherborne pageant, 167–8, 169
Warwick pageant, 168, 169, 170, 172
Parliamentary Select Committee on Dramatic Literature, 70
Pastoral Players, 164, 165
Peach, Apphia, The Correspondents, 43
Peach, L. du Garde, 106, 108, 188
Peel, Peter, 159
Percy, 2
Peroni, Tricia, 85
Peel, Sir John, 207
Pepys, Samuel, 6
Private theatricals, 53
Power, Richard, 131
Power, Sir John, 123
Ponsonby, Hon. Frederick, 85
Ponsonby, Lady, 108
Pope, John
Poole.
See Ponsonby, Hon. Frederick, 85
Poor Richard, The
Figure of the Times, 107
Poole, John
Poel, William,
Platt, Ellison, 140
Platt, Frederick, 117
Platonikon, 134
Pococke's Travels, 117
Pococke, Robert, 114
Pococke, Thomas, 113
Pococke, Thomas, 117
Pococke, Thomas, 118
Pococke, Thomas
Pratchett, Terry, 207
Prescott, Captain, aka Warde, 130
Prestwich, J. B., When We Are Married, performed at Bolton Little Theatre, 246
Prison performances, 131, 134–5
See also Prisoners of war
Prisoners of war, 19, 134–50, 205
Private theatricals, 6, 10, 18, 22–64, 66, 71–2, 203, 204, 211
charitable performances, 52–5, 59–60
 criticized, 52, 59
Propeller, 151
Purcell, Stephen, 246
Quayle, Sir Anthony, 193
Queens Theatre, Ealing, 106, 108, 154, 190, 212, 246
Quick, Hilda, 184
Quiller-Couch, Sir Arthur, 185
Racine, Jean, 71
Berenice, performed in Bloomsbury, 117
Mithridate, performed in St James' Square, 117
Railroad Station, The, 90
Reade, Leman Thomas, The Modern Speaker, 88–9
Rendle, Adrian, 100, 218
Reynolds, Frederick, 50
Rhodes, William Barnes
Bombastes Furioso, 32, 66
Bombastes Furioso, performed by US troops at Baltimore, 123
Bombastes Furioso, recommended to officers, 87
Richard II, 12, 109, 244
excerpt performed in pageant, 171
excerpts performed at Cheltenham, 186
performed on galleon, 3, 109, 110, 111
Richard III, 238
excerpted for spouters, 88
excerpts performed in Copenhagen, 220
performed at Kilkenny, 63, 226
performed at Little Dalby Hall, 226
performed at Wynnstay, 47
performed in Florence, 114
performed in New York, 124
performed in translation in Pimlico, 72, 116
performed in translation in Switzerland, 238
performed in York, 213
Richardson, William, 13
Richmond Shakespeare Society, 174, 188–9, 194, 251
Rigby, Charles, 104
Roach, Joseph, 32, 221
Roberts, Lady, 133
Robertson, T. W., M.P., 197
Robson, Flora, 106
Roeb, Reverend Peter, 57–9
Romeo and Juliet
adapted by Otway, 225
and criticism of private theatricals, 50, 52
burlesqued, 85–7, 205
excerpts performed in Copenhagen, 220
fictitious village production, 198

**Index**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Title</th>
<th>Page</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>performed at Kilkenny, 53, 55, 57, 63, 226</td>
<td>263</td>
</tr>
<tr>
<td>performed at Little Dalby Hall, 52</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>performed by Middlesbrough Little Theatre, 157</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>performed in Florence, 115</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>performed in garden, 249</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td><em>Romeo and Juliet</em>, or, <em>The Shaming of the True</em></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>performed at Cowane Court, 85–6</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Roosevelt, President, 179</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Rothe, Mr, 60</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Rousseau, Jean-Jacques, 121, 229</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Schiller, Friedrich, 59</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Schlegel, August Wilhelm</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Schmitt, Carl, 142</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Schoch, Richard W., 231</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>school productions, 20, 35, 186, 248</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Schwartz-Gastine, Isabelle</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Scott, Sir Walter, 103</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td><em>St Ronan’s Well</em>, 164</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Sedgwick, Reverend S. N., <em>With Shakespeare’s Fairies</em>, 176</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Semi-Circle, The, 209</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Shaftesbury, Susannah Ashley-Cooper, Countess of, 42</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Shakespeare Hur, 92</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Shakespeare Ladies’ Club, 43</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Shakespeare Memorial Theatre (1932), 15</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Shakespeare tercentenary, 67, 91</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Shakespeare, William</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>as honorary amateur, 55, 108</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>as symbol of British Empire, 110, 124, 195</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>First Folio, 12, 17, 67, 187</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>lured to Ireland, 61, 70</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>plays. <em>See individual titles</em></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>reception history of canon, 16</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>represented in pageants, 172</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>statues of, 67–9, 70, 91–2, 233</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>tragedies performed by imprisoned African-American sailors, 131</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Shakespeare’s Globe, 20, 196, 207, 251</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Shaksperian Institution, 51</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Shaugnessy, Robert, 219</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Shaw, George Bernard, 18, 66, 94, 100, 101</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td><em>Cæsar and Cleopatra</em>, performed by Middlesbrough Little Theatre, 160</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td><em>Captain Brassbound’s Conversion</em>, performed by PoWs, 242</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td><em>Geneva</em>, performed in Geneva, 209</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td><em>Pygmalion</em>, performed by PoWs, 135, 139</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td><em>The Dark Lady of the Sonnets</em>, performed in Geneva, 209</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Sheffield Shakespeare Club, 89</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Sherborne School, 167</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Sheridan, Richard Brinsley, 74</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td><em>Pizarro</em>, staged by Colonel Berkeley, 78</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td><em>The School for Scandal</em>, performed at Kilkenny, 59</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>‘She-tragedy’, 25, 36–7</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Shipley, Michael, 154</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Siddonian Dramatic Club, 84</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Siddons, Sarah, 63, 76</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Simla Amateur Dramatic Club, 133</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td><em>Simpson and Co.</em>, performed in Florence, 114</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Simpson, Roger, 168</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Slender, Thomas, 28</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Smirke, Robert, 68</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Smith College Dramatic Society, 249</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Smith, Charles, 199</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Smith, Charles William, <em>Family Theatricals . . .</em>, 83</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Smith, ‘Pinkie’, 139</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td><em>sods’ opera</em>, 133</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Sophocles, <em>Electra</em>, performed at Cambridge, 166</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Southern, Thomas, Isabella</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Southery, Robert, 118</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Southern Shakespeare Actors, 154</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Spencer, Lady Anne, 32</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Spencer, Roger, <em>Wakes</em>, performed at Bolton Little Theatre, 245</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td><em>Spouter’s Album</em>, The, 88</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td><em>Spouter’s Companion</em>, The, 88</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
Index

spouting clubs, 18, 88–9
St Catherine’s College, Oxford, 167
St George’s Players, 147
St Leger, Sir Warham, 28
St Peter’s Players, Wolvercote, xi
Stamford Shakespeare Festival, 155, 194
Stanton, Sarah, 215
Starwiaski, Lisa. See Dillon
Steevens, George, 12
Sterne, Laurence, 113
Stewar, Sir Patrick, 1
Stillingfleet, Benjamin, 112
Stockport Garrick Society, 19, 65, 92–101, 194, 204, 206, 234
social and educational activities, 94–5, 99
Stokes, John, 246
Storace, Stephen, *No Song, No Supper*, performed at Gibraltar, 80
Strand Amateur Dramatic and Musical Club, 84
Stratford Festival Theatre, 84
Strandberg, August, 18
Stuart, James, 216
Styan, John, 161
Sullivan, Arthur. See Gilbert and Sullivan
Surrenden. See Dering, Sir Edward

Tagora, Strasbourg, 208
Talfourd, Francis
Macbeth, *Somewhat Removed from the Text of Shakespeare*, performed at Henley, 87
Shylock, or, *The Merchant of Venice Preserved* (‘Shylock Travestie’), 87
*Taming of the Shrew, The*, 4, See also Garrick, David, *Catherine and Petruchio*
performed at Maddermarket Theatre, 104
performed in Luxembourg, 208
used in charade, 83
Taylor, Gary, ii, 218
Taylor, George, 232
Tempest, The*, 5, 161, 203, 231
fictitious Canadian production, 197
fictitious production at Minack, 187
performed at Minack, 182–3, 185, 189
performed at Wynnstay, 47
performed by Ben Greet, 174
performed in excerpts at Hampton Court, 81
performed on Brownsea Island, 192
projected performance in York, 213
used in charade, 231
Theobald, Lewis, 12
Double Falsehood, performed at Exton, 222
prologue to *Hamlet*, 69
Thordyke, Sybil, 176
Tiek, Ludwig, 122
Tillyard, E. M., 15

Tobin, Mr
‘On seeing Miss Wyndham . . .’, 224
‘On Miss Louisa Margaret Harris . . .’, 39
Todhunter, John, *Helena in Troy*, 165
Tolethorpe Hall. See Stamford Shakespeare Festival
Topham, Captain, 48
epilogue to *The Way to Get Married*, 49–50
Tree, Sir Herbert Beerbohm, 103, 172, 182
Trenchard, Miss, 40
*Troilus and Cressida*, 165
Twelfth Night, 143, 205
nearly performed at Brandenburgh House, 71
performed at Cheltenham, 186
performed at Kilkenney, 226
performed at Minack, 186
performed at Regent’s Park, 182
performed at Ruhleben, 135
performed at Wynnstay, 47
performed by Ben Greet, 174
performed by PoWs, 130–40, 143
performed by Questors Theatre, 108
performed by Stockport Garrick Society, 96
performed in Frankfurt, 210
performed in Geneva, 209
performed in Helsinki, 208
performed outdoors in Middlesbrough, 231
quoted on monument, 91
Twiss, Frank, 146–7, 207
Two Gentlemen of Verona, The
staged by William Poel, 103
Two Noble Kinsmen, The, 4
Tynan, Kenneth, 160
Unity Players, 199
Village Drama Society, 106
Village Players, Th., 106
Villagers, Th., 155
Vivian, Ruth, 249
Voltaire, 71, 122
Wagner, Richard, 95, 168
Wallis, Mick, 169, 235, 248
Walls, Tom, 147
Warton, Thomas, 39
Washington, George, 240
Wedgwood, Josiah, 78
Wellington, Duke of, 117, 130
Wells, Stanley, 231
West, Samuel, 194
White House lawn, as theatre venue, 179
White, Nik, 244
Whitehead, William
*Creusa*, performed at Holland House, 37
*Creusa*, performed at Salisbury, 38–40
Whitworth, Geoffrey, 105, 107, 108, 201
Wickham, William, 116
Wilberforce, William, 89
Wilde, Oscar, 164
Lord Arthur Saville’s Crime, performed at Bolton Little Theatre, 246
Wilder, Thornton, Our Town, performed by Middlesbrough Little Theatre, 156
Will Power performed in Basel, 209
Williams, Wendy, 251
Wilson, Kathleen, 236, 241
Windham, William, 112
Winter’s Tale, The, 25, 38, 203
fictitious amateur production, 198
performed at Wynnstay, 47
performed by Stockport Garrick Society, 100
performed in Helsinki, 208
Winter’s Tale, The performed at Salisbury. See Morgan, Macnamara: The Sheep-Shearing
Wodehouse, P. G., Good Morning Bill!, performed at Bolton Little Theatre, 246
Woodfield, James, 233
Woodland Players. See Greet, Sir Philip ‘Barling’ Ben’
Woof, Virginia, 168
Wordsworth, William, 118
Working Men’s Shakespeare Committee, 91
Wotton, Sir Thomas, 28, 31
Wory, William, 88
Wright, Edgar, 198
Wyndham, Laetitia, 39, 63
performances praised in verse, 46, 224
Wynnstay House, 23, 47, 70
Yeats, William Butler, 100
York mystery plays, 213
York Shakespeare Project, 16, 213–14
Young Men’s Christian Association, 92, 233
Young, Edward
The Revenge, performed at Holland House, 37
The Revenge, performed by Life Guards, 78
Young, Rosamund Mayne, 186
YouTube, 17